

MTL.

Coordination
13. APR 1962
Coordination (2)

L.7844/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 9 mars 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de l'acte final et de l'accord avec les annexes adoptés à Genève, le 13 février 1961, par la conférence gouvernementale chargée de réviser l'accord du 27 juillet 1950 concernant la sécurité sociale des bateliers rhénans", a donné le 26 mars 1962 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observations.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e maart 1962 door de Vice-Eerste-Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van de slotakte en het verdrag met de bijlagen, aangenomen op 13 februari 1961, te Genève, door de regeringsconferentie belast met de herziening van het verdrag van 27 juli 1950 betreffende de sociale zekerheid van de Rijnvaarders", heeft de 26e maart 1962 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L.MOUREAU, conseillers d'Etat,
G.HOLOYE, raadsheren van State,

P.DE VISSCHER, assesseurs de la section
de législation,
J.ROLAND, bijzitters van de afde-
ling wetgeving,

C.ROUSSEAU, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté
par M.L.DUCHATELET, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C.ROUSSEAU.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H.L.DUCHATELET, substituit.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.SUETENS.